

作家。

寫作之外，廖清秀也是知名文學譯者，戰後初期，經由黃得時介紹，開始為出版社與報社翻譯外國文學作品，著名的譯作有川端康成《多彩的虹》、菊池寬《投水自殺營救業》、張文環《滾地郎》、兒童文學名著《三隻小豬》與《醜小鴨》等，據廖清秀自己的統計，翻譯佔其所有創作的三分之二，約六七百萬字之譜。廖清秀多年來或寫或譯，筆耕千萬字，鹽分地帶文藝營總幹事杜文靖在頒獎表揚其對台灣文學之特別貢獻時，便稱廖清秀為台灣的「文學公務員」。曾獲中華文藝長篇小說獎、台灣文學獎佳作獎、巫永福文學獎、台灣文學牛津獎等，並獲頒成淵高中傑出校友，該校並設有「廖清秀文學獎」。

廖清秀創作文類以散文與小說為主，另有論述、雜文、翻譯等。長篇小說《恩仇血淚記》以自身於日治時期的生活經驗而寫成，清楚刻劃出日本殖民者的壓迫，但除了對殖民者的仇恨之外，亦有人與人之間基本人性的關懷，葉石濤曾就此評論：「這使得這長篇脫離了抗日抗議小說的老舊框框，提供了由更高層面的人性來看壓迫與被壓迫階級的對立中所隱藏的另一面。」其餘作品寫作題材均以當時的政治、社會等為背景，他用樸拙而稍帶諷刺的文筆直指人生陰暗面，呈現出人生最生動的浮世繪畫，充滿對現實人生的警惕與嘲諷。著有小說集《冤獄》、《金錢的故事》、《不屈服者》等，散文集《能幽默些就好》、《命會改》等，報導文學《十七歲當老師》等。（石育民）

韓良露

(1958-2015)



圖34 韓良露
照片提供／文訊雜誌社

韓良露，女，1958年11月19日生於高雄市。2015年3月3日，韓良露因子宮內膜癌病逝於台北榮民總醫院，享年57歲。韓良露自幼在台北長大，至高中三年級曾短暫轉學至台南女中，但不久旋即休學，以同等學歷考取台灣師範大學，畢業於台灣師範大學歷史學系。大學畢業之後，韓良露投身媒體，從事電視影集劇本寫作，並開設製作公司，製作過多部電視影集。1990年間，韓良露隨夫婿一同移居英國倫敦求學生活，並遊歷世界各地，至1998年返台。韓良露活躍於藝文界，曾擔任紀錄片導演、台北飛碟廣播電台主持人、林語堂故居及錢穆故居督導、富邦講堂和誠品講堂講師、資訊公司總經理等職務。2007年，韓良露與趨勢科技公司共同創辦人陳怡蓁在台北市師大商圈創辦「南村落」文化基地，以社會企業的模式，舉辦各式講座與展覽，並著重於美食文化的推廣。曾獲金鐘獎最佳新聞節目、行政院新聞局優良電影劇本獎、台北文學獎文學年金等，2013年，因「南村落」經營有成，帶動台北發展巷弄美學、在地文化，韓良露獲頒「台北文化獎」個人獎，並被譽為「城市的文化魔術

師」。

韓良露創作文類以散文為主，高中時期亦曾發表詩作，書寫主題廣泛，舉凡飲饌、電影、音樂、旅行、觀星卜相等皆能發而為文，透過對不同媒材之詮釋與領略，深入該領域，探索其源流與種種殊異勝美處，描摹自身體驗，緣事而發，或有所感觸或由此憶昔追往，並擅將不同媒材結合，如由飲食而觀旅行、由電影論及飲食，跨界整合而相有觸發，激盪出全新感受與議題。著有散文集《愛情全占星》、《生活捕夢網微醺之戀——旅人與酒的相遇》、《狗日子·貓時間——韓良露倫敦旅扎》、《韓良露私房滋味》、《良露家之味》、《台北回味》、《文化小露台》等。（石育民）

羅浪

(1927-2015)

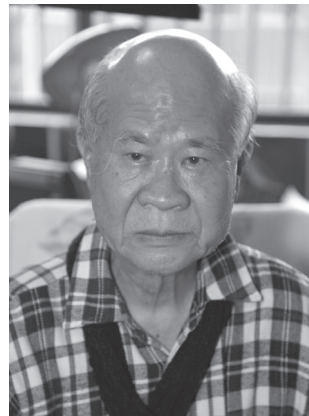


圖35 羅浪
攝影／李昌憲

羅浪，男，本名羅浩平，1927年9月23日出生於苗栗市福星里，2015年5月1日逝世，享壽88歲。成長於日本殖民統治及太平洋戰爭時期的台灣，苗栗公學校畢業後，就讀高等科一年後即輟學至嘉義大林運輸公司就業負擔家計。1945年，被徵召到台灣青年煉成所接受軍事教育。戰後，曾任職地政事務所，1948年進入台灣合會（今台北中小企業銀行前身），服務至1992年10月退休。

羅浪的創作文類以詩為主，兼及日本現代詩、詩論的譯介。17歲時受到英國浪漫詩人拜倫的影響，對詩產生濃厚的興趣，開始以日文練習創作。戰後初期曾以日文在《新生報》日文版發表詩作〈祝福〉，也曾與黃靈芝合編過日文詩誌，以及手抄日文詩集《土地之歌》。在學習中文寫作後，1953年起，陸續在《南北笛》、《現代詩》、《笠》發表詩作。1968年，也曾在《笠》詩刊上發表關於日本戰後現代詩詩作和現代詩論的譯介。羅浪的作品曾被收錄於《華麗島詩集》、《本省籍作家作品選集10 新詩集》、《混聲合唱》等。1993年，莫渝編《認識詹冰·羅浪》一書，簡單介紹其詩作